

主辦 Presented by

HONG KONG WIND
PHILHARMONIA

香港愛樂管樂團

Celebrating 15 years

贊助 Sponsored by

HKWP
music limited



THE PHANTOM OF THE OPERA

BEAUTY AND
THE BEAST

MAMMA MIA!

情迷音樂劇

MUSICAL
OBSESSION

LES MISÉRABLES

WEST SIDE STORY

THE LION KING
THE SOUND OF MUSIC



10 SEPT 2017 (SUNDAY) 3:00PM

香港演藝學院 香港賽馬會演藝劇院
HKAPA - THE HONG KONG JOCKEY CLUB AMPHITHEATRE

\$200, \$150 (*\$120, \$90)

香港愛樂青年管樂團 x 香港愛樂室樂管樂團
HONG KONG YOUTH WIND PHILHARMONIA x HONG KONG CHAMBER WIND PHILHARMONIA

Programme Includes 節目包括

Mamma Mia arr. Robert Longfield

Beauty and the Beast Alan Menken, arr. Calvin Custer

The Lion King arr. Calvin Custer

The Phantom of the Opera Andrew Lloyd Webber, arr. Johan de Meij

The Sound of Music Richard Rodgers, arr. Alfred Reed

Les Misérables Claude Michel Schönberg, arr. Marcel Peeters

Symphonic Dances from West Side Story

Leonard Bernstein, arr. Paul Lavender

香港愛樂管樂團保留更改節目及表演者之權利

HONG KONG WIND PHILHARMONIA RESERVES THE RIGHTS TO CHANGE THE PROGRAMME AND ARTISTS



*全日制學生、60歲或以上長者及傷殘人士可獲折扣優惠 *Discounted tickets available for full-time students, senior citizens aged 60 or above and people with disabilities | 門票現於快遞票業網公開發售: 位於香港會議展覽中心、香港演藝學院、香港演藝學院伯大尼古蹟校園、亞洲國際博覽館、九龍灣國際展覽中心、D·PARK愉景新城及K11 Select的售票處

以及遍佈全港的連利琴行 Tickets are now available from HK Ticketing's box offices located at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre, The Hong Kong Academy for Performing Arts, HKAPA Bethanie Landmark Heritage Campus, AsiaWorld-Expo, Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre, D·PARK and K11 Select, as well as Tom Lee Music Stores | 購票熱線 Ticket Purchase Hotline: 31 288 288 | 網上購票 Internet Booking: www.hkticketing.com | 快遞票將額外收取每張門票的顧客服務費 HK Ticketing applies a customer service fee to all tickets purchased via its network. The fee is additional to the face value of the ticket and is payable upon purchase of tickets | 節目查詢 Programme enquiries: 2468-4597



譚子輝 Victor Tam
音樂總監及指揮
Music Director & Conductor



莫思奇 Sophie Mok
指揮 Conductor



梁耀風 Recca Leung
指揮 Conductor

www.hkwp.org



香港愛樂管樂團 HONG KONG WIND PHILHARMONIA

Founded in 2002, The Hong Kong Wind Philharmonic (HKWP) is the first professional wind band in Hong Kong. Most of the members have studied in universities and conservatories abroad and also performed with ensembles internationally. The HKWP is very keen on music education, putting its efforts in commissioning new works, holding seminars and master classes.

In 2005, the HKWP was invited to perform in the WASBE (World Association for Symphonic Bands and Ensembles) conference which took place in Singapore. In 2010, The HKWP was invited to perform in the Korea International Wind Band Festival with well-known tubist Øystein Baadsvik. The HKWP is the first ensemble from Hong Kong to be chosen to perform at both prestigious events.

The Hong Kong Youth Wind Philharmonic (HKYWP) and the Hong Kong Chamber Wind Philharmonic (HKCWP) were founded in 2003 and 2008 respectively in order to train young musicians. Under the supervision of the members of the HKWP, all ensembles have participated in festivals locally and abroad. The ensembles have toured countries including Austria, Korea, Thailand and Singapore. Many of the members have also followed the path as a musician and are studying abroad.

香港愛樂管樂團於2002年創立，是一個非牟利音樂團體，為香港首個職業管樂團，團員為活躍於本地樂壇的專業樂手，當中大部分曾在海外著名的音樂學院深造，不少更在不同國家擁有本身的專業工作。音樂總監為著名美國指揮鐘健教授 (Professor Jerry F. Junkin)。在過去九年，香港愛樂管樂團負起推動音樂教育工作的使命，演奏世界各地現代作曲家的委約作品、舉辦各類講座、大師班及工作坊、定期舉行音樂會等，以推廣和普及管樂教育。

香港愛樂管樂團於2005年接獲世界管樂團及合奏協會 (World Association for Symphonic Bands and Ensembles) 之邀請，出席在新加坡舉行的“世界管樂節”。這個兩年一度的盛會可說是管樂界的奧林匹克，而每屆獲邀出席的樂團只有12隊，本團有幸成為香港首支樂團獲邀參與此國際盛事，足以證明香港愛樂管樂團是一支具有國際水準的樂團。此外，本樂團於2010年獲邀請參與韓國國際管樂節的演出，並與國際知名低音號獨奏家 Øystein Baadsvik 同台演出，甚獲好評。

香港愛樂管樂團分別於2003及2008年成立了香港愛樂青年管樂團和香港愛樂室內管樂團，宗旨是培訓年青音樂家和發掘青少年的音樂才華。此兩個樂團均由香港愛樂管樂團的專業樂手監督和指導，曾多次獲本港和海外如奧地利、韓國、泰國、新加坡等地邀請作演出和交流，屢獲好評。在過往幾年，已有不少年輕團員踏上音樂專業之路，赴海外進修。



指揮
Conductor

莫思奇 SOPHIE MOK

Sophie Sze-ki Mok, was born in Hong Kong. After graduated from Hong Kong Baptist University, with an invitation in 2010, Mok became a member of Zenobia Winds as the graduate residency ensemble for the University of Colorado Boulder. Meanwhile, she was pursuing her master's degree in oboe performance with full scholarship as the Teaching Assistant in the University of Colorado.

Mok has participated in the world premiere and recording session of Songs of Love and Life for Soprano and Small Wind Ensemble by Frank Ticheli. As an active chamber musician and founder of Groove Wind Quintet, Mok has held recitals in International Double Reed Society Conference, Le French May, Musica del Cuore HK, Asian Double Reed Association Conference, and Airport Proms Hong Kong. Playing with various orchestras and chamber groups have brought her around the world to the United States, China, Taiwan, Thailand, and Japan.

After graduation, Mok started to seek her path as a conductor. She has studied conducting with Victor Tam, Richard Floyd, Jerry Junkin, and Donald Schleicher. Mok has conducted Hong Kong Youth Wind Philharmonic, Hong Kong Chamber Wind Philharmonic, and Hong Kong Baptist University Wind Symphony. Apart from conducting concerts regularly, she has also participated in "A Band X'mas Hong Kong" and Macau Band Fair. She was appointed Assistant Conductor of Hong Kong Baptist University Wind Symphony in 2015. And is currently the Conductor of Hong Kong Youth Wind Philharmonic.

莫思奇生於香港。五歲開始習琴，11歲與雙簧管結緣。2010年畢業於香港浸會大學音樂系，主修雙簧管演奏及教學，獲取學士學位後隨即獲邀加入美國科羅拉多大學碩士生駐校室樂團「Zenobia木管五重奏」，並獲全額獎學金修讀雙簧管演奏碩士學位及在校內任助教。

莫思奇熱衷於管弦樂及室內樂音樂，常與不同樂團合作，曾為作曲家提切利的作品《愛與生命之歌》(為女高及管樂室樂團而寫)作首演及錄音，並由Allan McMurray指揮。作為一位活躍的室內樂樂手和歌賦五重奏的創團成員，莫氏獲邀於國際雙簧管協會研討會、法國五月、「樂·心 Musica del Cuore」、亞洲雙簧管協會研討會、及香港 Airport Proms 舉行演奏會。她又曾以獨奏身份與香港浸會大學管弦樂團、Collegium Musicum Hong Kong和香港愛樂室內管樂團表演。她的演奏事業把她帶到美國、中國、台灣、澳門、泰國和日本等地。

莫思奇在學期間已對指揮產生濃厚興趣，並於畢業後繼續追隨自己的指揮理想。她師承譚子輝先生、Richard Floyd、Jerry Junkin 和 Donald Schleicher。現於本港幾間大、中、小學指揮管樂團。她曾與香港愛樂室內管樂團、香港愛樂青年管樂團、香港浸會大學管樂團合作。除定期指揮音樂會外，她亦曾於澳門管樂藝術節和聖誕管樂伴我港中演出。莫氏於二〇一五年獲委任為香港浸會大學管樂團助理指揮。她現為香港愛樂青年管樂團指揮。



音樂總監及指揮
Music Director & Conductor

譚子輝 VICTOR TAM

Victor Tam is the Founder and the Chairman of the Hong Kong Wind Philharmonic, Hong Kong Chamber Wind Philharmonic and the Hong Kong Youth Wind Philharmonic. After graduating from the Hong Kong Academy for Performing Arts, Mr. Tam was awarded a Hong Kong Jockey Club Scholarship to study at the Oberlin Conservatory of Music in America, where he was recipient of the "Oboe Artistry Award". He then furthered his graduate studies at the Indiana University School of Music with a full scholarship as an Associate Instructor.

Mr. Tam served as principal oboist of the Suwon Philharmonic Orchestra (South Korea), guest principal oboist of the Pusan Philharmonic Orchestra (South Korea), the Hong Kong Sinfonietta, the Guangzhou Symphony Orchestra (China), and the Vietnam National Symphony Orchestra, Thailand Philharmonic Orchestra, Bangkok Symphony Orchestra as well as having performed as soloist in many countries such as Korea, Thailand, Europe, the USA and in Hong Kong.

香港愛樂管樂團、香港愛樂室內管樂團、香港愛樂青年管樂團和香港愛樂少年管樂團主席兼創辦人，早年於香港演藝學院主修雙簧管，畢業後考獲香港賽馬會獎學金，往美國奧伯林音樂學院深造，畢業時獲學院頒發雙簧管藝術大獎；隨後更被美國印第安納州立大學以全資獎學金錄取為研究生，並任助教一職。

譚氏曾分別以首席或首席雙簧管手身分與多個知名的樂團合作，包括南韓水原市交響樂團、南韓釜山交響樂團、廣州交響樂團、越南國家交響樂團、香港小交響樂團等、泰國交響樂團、曼谷交響樂團。他亦以獨奏身分作巡迴演出，地方遍及韓國、泰國、奧地利、美國和香港。

譚氏曾帶領香港愛樂管樂團、香港愛樂青年管樂團和香港愛樂室內管樂團到澳門、中國、韓國、新加坡、泰國、歐洲等世界各地演出。譚氏現為香港浸會大學兼職講師及其管樂團指揮、香港教育大學文化與創意藝術學系的榮譽駐校藝術家、香港教育大學管樂團的駐團指揮、拔萃男書院管樂團指揮，以及其他香港知名學府的管樂及管弦樂團指揮。譚氏亦經常以首席指揮和音樂節評審身分在香港及亞洲發展其演藝事業。



指揮
Conductor

梁耀風 RECCA LEUNG

Born and raised in Hong Kong, Leung was trained as a professional euphonium player. He started his music training with Mr. Tse Luen Wah during his school life and later with Mr. Roland Szentpali (Hungarian Nation Philharmonic Tuba Principal) for further improvement.

In 2014, Leung had admitted into Conservatoire Nationale de Strasbourg in France with outstanding result. Leung studied euphonium performance under the tutelage of Mr. Philippe Wendling (Miraphone Artist), Mr. Micael Cortone d'Amore (Strasbourg Philharmonic Tuba Principal) and Mr. Bastien Baumet. During his training, Leung has also performed in various euphonium masterclasses, not excluding those by Mr. Steven Mead, Mr. Bastien Baumet and David Thornton, etc

Leung is an active performer in different symphonic bands and corporates with numerous music ensemble such as Hong Kong Wind Philharmonic, Hong Kong Chamber Wind Philharmonic, Hong Kong Professional Winds, Psalm Wind Orchestra and Brass band du Conservatoire de Strasbourg, etc. He is now taking the position as the Conductor of Hong Kong Youth Wind Philharmonic, as well as Artist Associate of Hong Kong Century Wind Symphony.

Except the formal performance, Leung has joined various band festivals and competitions with great successes, included Gold Medal in Euphonium Solo competition at Taiwan International Band Festival 2014 and Third prize winner of the Epinal Artistic Competition in France 2015.

In order to promote Hong Kong Euphonium Solo development, Leung spares no effort on musical instruction. He has been invited to be an instructor in different educational organizations. He is recently invited by Radio Television Hong Kong as a guest speaker to promote Euphonium in program "R 4 buddies".

梁氏中學時首次接觸上低音號，跟隨謝暖華先生學習上低音號及長號，其後師承Roland Szentpali (匈牙利國家管弦樂團首席大號) 學習上低音號與大號的演奏技巧及教學方法。

2014年，梁氏以優異成績考入法國斯特拉斯堡國立音樂學院，並跟隨著著名上低音號演奏家 Philippe Wendling、法國斯特拉斯堡國立管弦樂團首席大號 Michael Cortone d'Amore及國際著名上低音號演奏家 Bastien Baumet 學習上低音號與大號的演奏及教學方法。在學期間，梁氏亦經常參加眾多大師班，包括 Steven Mead、Bastien Baumet、David Thornton等的大師班。

梁氏經常在不同的樂團演奏，包括香港愛樂管樂團、香港專業管樂團、香港愛樂室內管樂團、讚管樂團、斯特拉斯堡銅管樂團等。他現為香港愛樂青年管樂團之指揮，並兼任香港世紀管樂團的藝術總監一職。

除了不同的演出外，梁氏於2014年台灣國際管樂節獨奏組別中取得金獎。又曾隨法國斯特拉斯堡國立音樂學院銅管樂團參與法國波爾多Weekend Grand Tuba Festival。2015年，梁氏更在法國埃皮納勒藝術大賽上低音號獨奏組別中取得第三名。

梁氏熱衷於上低音號演奏及音樂推廣，在不同中小學任教。最近獲香港電台第4台邀請，到其《四台插班生》節目裡介紹上低音號。